

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Ind

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.



No. 10-063669- -00002-0000

Fecha: 2010-09-10 13:34:52 Dep. 2020 DIR.NUEVASCOR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Ref.: Expediente No. 10.063.669

Solicitud de Patente PCT entrada Fase Nacional para: **TUBERÍA PVC/ CPVC
COMPUESTA CON CAPA INTERMEDIA DE METAL Y PROCESO PARA
FABRICARLA**

Solicitante: **LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, en atención a su oficio No. **8946** notificado el 16 de julio de 2010, me permito presentar el siguiente documento:

- Cesión del derecho a la patente de los inventores a la sociedad solicitante debidamente apostillada junto con su traducción.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** de C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.
Tel.: 7560770

Bogotá, D.C., **10 SET. 2010**
P1963-FNPOT/MEMORIAL FORMA

P A T E N T S

1963

CESION

El (los) suscrito (s)

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

en consideración al pago de la suma de
(..... US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a

LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de Estados Unidos de América

con oficinas en 9911 Brecksville Road,
Cleveland, Ohio 44141-3247, Estados Unidos
de América

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

**TUBERÍA PVC/CPVC COMPUESTA CON CAPA INTERMEDIA
DE METAL Y PROCESO PARA FABRICARLA**

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy 4 de Junio de 2010
9 de Junio de 2010
en Cleveland, Ohio, U.S.A.

ASSIGNMENT

The undersigned

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

in consideration of the sum of
(..... US \$ 1.00), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto

LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.

a corporation organized under the laws of
United States of America

having a place of business at 9911 Brecksville
Road, Cleveland, Ohio 44141-3247, United States
of America

all rights and title to the invention related to

**PVC/CPVC COMPOSITE PIPE WITH METAL
INTERLAYER AND PROCESS FOR MAKING IT.**

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given and signed this

in Cleveland, Ohio, U.S.A.

4th June, 2010
9th June, 2010.

Inventors

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

GALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

110
2

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en Cleveland, Ohio, U.S.A.

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on

June 9th, 2010

before me personally appeared

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in Cleveland, Ohio, U.S.A.

NOTARIO PUBLICO

Samuel Laferty

SAMUEL B. LAFERTY, Attorney-At-Law
Notary Public - State of Ohio
My commission has no expiration date.
Sec. 147.03 O.R.C.

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

XIII
3

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by SAMUEL B. LAFERTY

3. acting in the capacity of Attorney at Law, Notary Public, State of Ohio

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Ohio

CERTIFIED

5. at Cleveland, Ohio

6. June 25, 2010

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. 26117

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



A handwritten signature in cursive script, reading "Jennifer Brunner".

Jennifer Brunner
Secretary of State of Ohio

P A T E N T S

CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el

de

Compareció (eron) ante mi

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron) como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n) en el documento anterior, cuyo contenido ratificó(aron)

Doy fé,

Firmado en Cleveland, Ohio, U.S.A.

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

I, a Notary Public, CERTIFY that on

June 4, 2010

before me personally appeared

FRIMEL, Robert M.

OLAH, Andrew M.

to me known and known to me to be of legal capacity and acknowledge his (their) signature (s) appearing on the foregoing instrument and ratified the same.

I attest,

Signed in Cleveland, Ohio, U.S.A.

NOTARIO PUBLICO

Samuel B. Lafferty

SAMUEL B. LAFERTY, Attorney-At-Law
Notary Public - State of Ohio
My commission has no expiration date.
Sec. 147.03 O.R.C.

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6049
PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 53
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by SAMUEL B. LAFERTY

3. acting in the capacity of Attorney at Law, Notary Public, State of Ohio

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Ohio

CERTIFIED

5. at Cleveland, Ohio

6. June 25, 2010

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. 26116

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



A handwritten signature in cursive script, reading "Jennifer Brunner".

Jennifer Brunner
Secretary of State of Ohio



-----TRADUCCION OFICIAL No. 100701-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Pes. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexos a un documento de cesión otorgado por Robert M. Frimel y Andrew M. Olah a favor de Lubrizol Advanced Materials, Inc.)

Robert M. Frimel

Doy fe, (fdo) ilegible Samuel B. Laferty

Samuel B. Laferty, Apoderado

Notario Público - Estado de Ohio

Mi comisión no tiene fecha de vencimiento. (Sello en relieve)

Sec. 147.03 O.R.C.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. ha sido firmado por SAMUEL B. LAFERTY

3. actuando en su carácter de Apoderado - Notario Público - Estado de Ohio

4. lleva el sello de Notario Público, Estado de Ohio.

Certificado

5. En Cleveland, Ohio

COPIA DULCE DE NOTARIAL
TRADUCCION OFICIAL
N.º. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE BOLIVIA

115

6. el día 25 de Junio de 2010

7. por el Secretario de Estado de Ohio

8 No. 26117

9. Sello

10. Firma:

(fdo) ilegible

Jennifer Brunner

Secretario de Estado de Ohio

Esta apostilla certifica sólo la autenticidad de la firma del oficial que firmó el documento, el carácter en el cual actuó este y cuando sea el caso, la identidad del sello o estampilla que lleva el documento. Esta certificación no implica que el contenido del documento es correcto ni que tienen la aprobación de esta oficina.

Andrew M. Olah

Doy fe, (fdo) ilegible Samuel B. Laferty

Samuel B. Laferty, Apoderado

Notario Público - Estado de Ohio

Mi comisión no tiene fecha de vencimiento. (Sello en relieve)

Sec. 147.03 O.R.C.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

4 2
DOPA SUQUE DE BERNAL
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02755/08 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

116

2. ha sido firmado por SAMUEL B. LAFERTY
3. actuando en su carácter de Apoderado - Notario Público - Estado de Ohio
4. lleva el sello de Notario Público, Estado de Ohio.

Certificado

5. En Cleveland, Ohio
6. el día 25 de Junio de 2010
7. por el Secretario de Estado de Ohio
- 8 No. 26116 ✓

9. Sello

10. Firma:

(fdo) ilegible

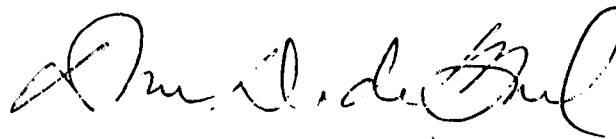
Jennifer Brunner

Secretario de Estado de Ohio

Esta apostilla certifica sólo la autenticidad de la firma del oficial que firmó el documento, el carácter en el cual actuó este y cuando sea el caso, la identidad del sello o estampilla que lleva el documento. Esta certificación no implica que el contenido del documento es correcto ni que tienen la aprobación de esta oficina.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Julio 8, 2010



DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02753/02 Y 01144/07 - MINJUSTICIA 3
REP. DE COLOMBIA

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
MARIAFELISA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a) y/o Representante de
LUBRIZOL ADVANCE MATERIALS INC

REFERENCIA	Radicación No.	10 63669
	Solicitud internacional	PCT/US2009/084773
	Fecha inicio fase nacional	30/06/2010
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	12386
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand

09 MAR. 2011